

Superior Court of Washington, County of _____
워싱턴 고등 법원, 카운티 _____

In re:
회신:

Petitioner/s (person/s who started this case):
청원인 (이 사건을 시작한 사람):

And Respondent/s (other party/parties):
피청구인 (다른 당사자):

No. _____
제 _____

Financial Declaration of
(name): _____
(FNDCLR)

(이름)
의 재무 선언문: _____
(FNDCLR)

Financial Declaration
재무 선언문

1. Your personal information

1. 귀하의 개인 정보

Name: _____

이름: _____

Highest year of education you completed: _____ Your job/profession is: _____

귀하가 이수한 최고 교육 연도: _____ 귀하의 직업은: _____

Are you working now?

지금 일하고 있습니까?

☐ Yes. List the date you were hired (month / year): _____

☐ 예. 고용된 날짜를 기재하십시오 (월/년): _____

☐ No. List the last date you worked (month / year): _____

☐ 아니요. 마지막으로 일한 날짜를 기재하십시오 (월/년): _____

What was your monthly pay before taxes: \$ _____

세전 월급은 얼마입니까? \$ _____

Why are you not working now? _____
 왜 지금 일하지 않습니까? _____

2. Summary of your financial information

2. 재무 정보 요약

(Complete this section **after** filling out the rest of this form.)
 (이 양식의 나머지 부분을 작성한 후 이 섹션을 작성하십시오.)

1. Total Monthly Net Income (copy from section 3 , line C. 3) 총 월 순소득(섹션 3, 행 C. 3의 사본)	\$
2. Total Monthly Expenses After Separation (copy from section 7 , line I) 별거 후 월 총 지출액(섹션 7, 행 I의 사본)	\$
3. Total Monthly Payments for Other Debts (copy from section 9) 기타 부채에 대한 총 월 지급액(섹션 9의 사본)	\$
4. Total Monthly Expenses + Payments for Other Debts (add line 2 and line 3) 총 월간 지출 + 기타 부채에 대한 지급(행 2 및 행 3 추가)	\$
Gross Monthly Income of Other Party (copy from section 3. A) 다른 당사자의 월 총 소득(섹션 3의 사본)A.)	\$

3. Income

3. 수입

List monthly income and deductions below for you and the other person in your case. If your case involves child support, this same information is required on your *Child Support Worksheets*. If you do not know the other person's financial information, give an estimate.
 귀하와 귀하의 사건에 있는 다른 사람에 대한 월 소득 및 공제를 아래에 기재하십시오.
 귀하의 사건에 자녀 양육비가 포함된 경우 *자녀 양육비 워크 시트*에 이와 동일한 정보가 필요합니다. 다른 사람의 재정 정보를 모르는 경우 추정치를 제공하십시오.

Tip: If you do not get paid once a month, calculate your *monthly* income like this:

팁: 한 달에 한 번 급여를 받지 못하면 다음과 같이 월 소득을 계산하십시오.

Monthly income = Weekly x 4.3 or 2-week x 2.15 or Twice a month x 2

월 소득 = 주간 x 4.3 또는 2주 x 2.15 또는 월 2회 x 2

A. Gross Monthly Income (before taxes, deductions, or retirement contributions)		
A. 총 월 소득 (세금, 공제 또는 퇴직 기여금 전)		
	You 나	Other Party 다른 당사자
Monthly wage / salary 월급/급여		
Income from interest / dividends 이자/배당 수입		

Income from business 사업 소득		
Spousal support / maintenance received 수령한 배우자 지원/유지비 (Paid by: _____) (다음을 통한 결제: _____)		
Other income 다른 수입		
Total Gross Monthly Income (add all lines above) 총 월간 소득(위의 모든 행 추가)		
Total gross income for this year before deductions (starting January 1 of this year until now) 공제 전 올해 총 수입(올해 1월 1일부터 지금까지)		

B. Monthly Deductions B. 월간 공제		
	You 나	Other Party 다른 당사자
Income taxes (federal and state) 소득세(연방 및 주)		
FICA (Soc.Sec. + Medicare) or self-employment taxes FICA(사회 보장 + Medicare) 또는 자영업 세금		
State Industrial Insurance (Workers' Comp.) 주 산업 보험(산재)		
Mandatory union or professional dues 의무적 조합/전문가 회비		
Mandatory pension plan payments 의무 연금 계획 지급		
Voluntary retirement contributions (up to the limit in RCW 26.19.071(5)(g)) 자발적 퇴직 분담금(RCW 26.19.071(5)(g)의 한도까지)		
Spousal support / maintenance paid 지급된 배우자 부양비/유지비		
Normal business expenses 일반 사업 비용		
Total Monthly Deductions (add all lines above) 총 월간 공제액(위의 모든 행 추가)		

C. Net Monthly Income C. 순 월 소득		
	You 나	Other Party 다른 당사자
1. Total Gross Monthly Income (from A above) 총 월 소득(위 A)		
2. Total Monthly Deductions (from B above) 월간 총 공제액(위 B에서)		
3. Net Monthly Income (Line 1 minus Line 2) 순 월 소득(행 1~행 2)		

4. Other Income and Household Income

4. 기타 소득 및 가구 소득

Tip: If this income is not once a month, calculate the *monthly* amount like this:

팁: 이 소득이 한 달에 한 번이 아니라면 다음과 같이 월 금액을 계산하십시오.

Monthly income = Weekly x 4.3 or 2-week x 2.15 or Twice a month x 2

월 소득 = 주간 x 4.3 또는 2주 x 2.15 또는 월 2회 x 2

A. Other Income (Do not repeat income you already listed on page 2.) A. 기타 소득(2 페이지에 이미 기재한 소득을 반복하지 마십시오.)		
	You 나	Other Party 다른 당사자
Child support received from other relationships 실제로 다른 관계에서 수령한 자녀 양육비		
Other income (From: _____) 기타 수입(출처: _____)		
Other income (From: _____) 기타 수입(출처: _____)		
Total Other Income (add all lines above) 총 기타 소득(위의 모든 행 추가)		

B. Household Income (Monthly income of other adults living in the home) B. 가구 소득(가정에 거주하는 다른 성인의 월 소득)		
	Your Home 내 집	Other Party's Home 다른 당사자의 집
Other adult's gross income (Name: _____) 다른 성인의 총 소득 (이름: _____)		

Other adult's gross income (Name: _____) 다른 성인의 총 소득 (이름: _____)		
Total Household Income of other adults in the home (add all lines above) 집에 있는 다른 성인의 총 가구 소득(위의 모든 줄 추가)		

5. Disputed Income – If you disagree with the other party's statements about anyone's income, explain why the other party's statements are not correct, and your statements are correct:

5. 분쟁 소득 – 다른 사람의 소득에 대한 다른 당사자의 진술에 동의하지 않는 경우 다른 당사자의 진술이 정확하지 않은 이유를 설명하고 귀하의 진술이 정확합니다:

6. Available Assets

6. 사용 가능한 자산

List your liquid assets, like cash, stocks, bonds, that can be easily cashed. 쉽게 현금화할 수 있는 현금, 주식, 채권과 같은 유동 자산을 나열하십시오.	
Cash on hand and money in all checking & savings accounts 모든 당좌 및 저축 계좌의 현금 및 현금	\$
Stocks, bonds, CDs and other liquid financial accounts 주식, 채권, CD 및 기타 유동성 금융 계좌	\$
Cash value of life insurance 생명 보험의 현금 가치	\$
Other liquid assets 기타 유동 자산	\$
Total Available Assets (add all lines above) 총 가용 자산(위의 모든 행 추가)	

7. Monthly Expenses After Separation

7. 퇴직 후 월간 지출

Tell the court what your monthly expenses are (or will be) after separation. If you have dependent children, your expenses must be based on the parenting plan or schedule you expect to have for the children.

별거 후 월별 지출이 얼마인지 법원에 알리십시오. 부양 자녀가 해당하는 경우 비용은 자녀를 위해 기대하는 양육 계획 또는 일정에 따라야 합니다.

A. Housing Expenses A. 주택 비용		F. Transportation Expenses F. 교통비	
Rent / Mortgage Payment 임대/모기지 지급		Automobile payment (loan or lease) 자동차 결제(대출 또는 리스)	
Property Tax (if not in monthly payment) 재산세(월납이 아닌 경우)		Auto insurance, license, registration 자동차 보험, 면허, 등록	
Homeowner's or Rental Insurance 주택 소유자 또는 임대 보험		Gas and auto maintenance 가스 및 자동차 정비	
Other mortgage, contract, or debt payments based on equity in your home 주택의 지분에 기반한 기타 모기지, 계약 또는 부채 상환		Parking, tolls, public transportation 주차, 통행료, 대중 교통	
Homeowner's Association dues or fees 주택 소유자 협회 회비 또는 수수료		Other transportation expenses 기타 교통비	
Total Housing Expenses 총 주택 비용		Total Transportation Expenses 총 교통비	
B. Utilities Expenses B. 유틸리티 비용		G. Personal Expenses (not children's) G. 개인 비용(양육비 아님)	
Electricity and heating (gas and oil) 전기 및 난방(가스 및 오일)		Clothes 의류	
Water, sewer, garbage 물, 하수도, 쓰레기		Hair care, personal care 미용 관리	
Telephone(s) 전화		Recreation, clubs, gifts 레크리에이션, 동호회, 선물	
Cable, Internet 케이블, 인터넷		Education, books, magazines 교육, 책, 잡지	
Other (specify): 기타(구체적으로 명시):		Other Personal Expenses 기타 개인 비용	
Total Utilities Expenses 총 유틸리티 비용		Total Personal Expenses 총 개인 비용	
C. Food and Household Expenses C. 식비 및 가계비		H. Other Expenses H. 기타 비용	
Groceries for (number of people): _____ 식료품(인원 수): _____		Life insurance (not deducted from pay) 생명 보험(급여에서 공제되지 않음)	
Household supplies (cleaning, paper, pets) 가정 용품(청소, 종이, 반려동물)		Other (specify): 기타(구체적으로 명시):	

Eating out 외식		Other (specify): 기타(구체적으로 명시):	
Other (specify): 기타(구체적으로 명시):		Other (specify): 기타(구체적으로 명시):	
Total Food and Household Expenses 총 식품 및 가계 비용		Total Other Expenses 총 기타 비용	
D. Children's Expenses D. 자녀 비용		List all Total Expenses from above: 위의 모든 총 비용을 나열하십시오.	
Childcare, babysitting 육아, 탁아		A. Total Housing Expenses A. 총 주택 비용	
Clothes, diapers 옷, 기저귀		B. Total Utilities Expenses B. 총 유틸리티 비용	
Tuition, after-school programs, lessons 수업료, 방과후 프로그램, 수업		C. Total Food and Household Expenses C. 총 식품 및 가계 비용	
Other expenses for children 자녀를 위한 기타 비용		D. Total Children's Expenses D. 총 자녀 비용	
Total Children's Expenses 총 자녀 비용		E. Total Health Care Expenses E. 총 의료비	
		F. Total Transportation Expenses F. 총 교통비	
E. 의료비 E. 의료비		G. Total Personal Expenses G. 총 개인 비용	
Insurance premium (health, vision, dental) 보험료(건강, 안과, 치과)		H. Total Other Expenses H. 총 기타 비용	
Health, vision, dental, orthodontia, mental health expenses not covered by insurance 건강, 안과, 치과, 교정, 정신 건강 비용은 보험이 적용되지 않습니다.		I. All Total Expenses (add A - H above) 모든 총 비용(위에 A-H 추가)	
Other health expenses not covered by insurance 보험이 적용되지 않는 기타 의료비		Use section 10 below to explain any unusual expenses, or attach additional pages. 아래 섹션 10을 사용하여 비정상적인 비용을 설명하거나 추가 페이지를 첨부하십시오.	
Total Health Care Expenses 총 의료비			

8. Debts included in Monthly Expenses listed in section 7 above

8. 위의 섹션 7에 나열된 월간 지출에 포함된 부채

Debt for what expense (mortgage, car loan, etc.) 어떤 비용에 대한 부채(모기지, 자동차 대출 등)	Who do you owe (Name of creditor) 채무 대상 (채권자 이름)	Amount you owe this creditor now 지금 이 채권자에게 빚진 금액	Last Monthly Payment made 마지막 월별 결제
--	---	---	---

		\$	Date: 날짜:
		\$	Date: 날짜:
		\$	Date: 날짜:
		\$	Date: 날짜:

9. Monthly payments for other debts (not included in expenses listed in section 7)

9. 기타 부채에 대한 월별 지급(섹션 7에 나열된 비용에 포함되지 않음)

Describe Debt (credit card, loan, etc.) 부채 (신용 카드, 대출 등) 설명	Who do you owe (Name of creditor) 채무 대상 (채권자 이름)	Amount you owe this creditor now 지금 이 채권자에게 빚진 금액	Last Monthly Payment (Date and Amount) 마지막 월 지급 (날짜 및 금액)	
		\$	Date: 날짜:	\$
		\$	Date: 날짜:	\$
		\$	Date: 날짜:	\$
		\$	Date: 날짜:	\$
		\$	Date: 날짜:	\$
		\$	Date: 날짜:	\$
Total Monthly Payments for Debts 부채에 대한 총 월 지급액				

10. Explanation of expenses or debts (if any needed):

10. 비용 또는 부채에 대한 설명(필요한 경우):

11. Lawyer Fees

11. 변호사 비용

List your total lawyer fees and costs for this case as of today.

오늘 현재 이 사건에 대한 총 변호사 수수료와 비용을 기재하십시오.

Amount paid 결제된 금액	\$ \$	Source of the money you used to pay these fees and costs: 이러한 수수료 및 비용을 지급하는 데 사용한 자금 출처:
Amount still owed 아직 빚진 금액	\$ \$	Describe your agreement with your lawyer to pay your fees and costs: 수수료 및 비용을 지급하기 위해 변호사와 합의한 내용을 설명하십시오.
Total Fees/Costs 총 수수료/비용	\$ \$	

I declare under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that the facts I have provided on this form are true.

저는 워싱턴주 법률에 따라 위증 시 처벌을 받는다는 조건하에 이 양식에 제공한 사실이 사실임을 선서합니다.

Signed at (city and state): _____ Date: _____
서명 장소(시 및 주): _____ 날짜: _____

▶ _____
Sign here Print name
▶ _____
서명 정자체로 기재한 이름

Financial Records – You must provide financial records as required by statute and state and local court rules. These records may include:

재정 기록 – 법령과 주 및 지방 법원 규칙에 따라 재정 기록을 제공해야 합니다. 이러한 기록에는 다음이 포함될 수 있습니다:

- Personal Income Tax Returns
- 개인 소득세 신고
- Partnership or Corporate Income Tax Returns
- 파트너십 또는 법인 소득세 신고
- Pay stubs
- Other financial records
- 급여 명세서
- 기타 재무 기록

Important! Do not attach financial records to this form. Financial records should be served on the other party and filed with the court separately using the *Sealed Financial Source Documents* cover sheet (FL All Family 011). If filed separately using the cover sheet, the records will be sealed to protect your privacy (although they will be available to all parties and lawyers in this case, court personnel and certain state agencies and boards.) See GR 22(c)(2).

중요! 이 양식에 재무 기록을 첨부하지 마십시오. 재정 기록은 다른 당사자에게 제공되어야 하며 봉인된 재정 출처 문서 표지(FL All Family 011)를 사용하여 별도로 법원에 제출해야 합니다. 표지를 사용하여 별도로 제출하는 경우 기록은 개인 정보를 보호하기 위해 봉인됩니다(이 사건에서 모든 당사자와 변호사, 법원 직원, 특정 주 기관 및 위원장회에서 사용할 수 있음). GR 22(c)(2)를 참조하십시오.